

# Owner Instructions Mode d'emploi



**NDD - 570, 900**  
**NDS - 570, 900**



*Original Instructions*  
**Warning! Read instructions before using the machine.**  
*Attention*  
**Lisez la notice avant d'utiliser la machine.**



# NACECARE

[www.nacecare.com](http://www.nacecare.com)

# About the Machine



## Rating Label

<b>Numatic</b> International Ltd. CHAIR, ENGLAND, TA202GB	Company Name and Address
<b>NDD 570</b>	Machine Description
<b>120V ~</b> <b>50Hz-60Hz</b>	Voltage Frequency
<b>2400W MAX</b> <b>2000W IEC</b>	Power Rating
	Ctuvus Mark
<b>19.8Kg</b>	Weight (ready to use)
 <b>094300118</b>	Machine yr/wk/ serial number



Ear Defenders must be worn when using this machine

Machine Sound Data		NDD 570 120 V	NDD 900 120 V	Uncertainty
Sound pressure level	Lpa dB(A)	80.4	81.4	0.2dB
Sound power level	Lwa dB(A)	88	89	0.2dB

Machine Sound Data		NDS 570 120 V	NDS 900 120 V	Uncertainty
Sound pressure level	Lpa dB(A)	80.4	81.4	0.2dB
Sound power level	Lwa dB(A)	88	89	0.2dB

### Safety Critical Components

#### Mains Lead

##### Simplex

10M x 3 x 14Awg 15P Plug CSA

##### Duplex

10M x 3 x 14Awg 20P Plug CSA

## PPE

(personal protective equipment) that may be required for certain operations.



Safety Footwear



Hat Protection



Safety Gloves



Dust / Allergens  
Protection



Eye Protection



Protective Clothing



Caution Floorsign

## NOTE:

A risk assessment should be conducted to decide what PPE should be worn.

### NDD style machine:

This vacuum cleaner is intended for indoor use in the extraction and collection of dry materials.

Extraction from electric power tools can be controlled by an integral automatic electronic switch-On / shut-off.

Not suitable for the collection of biological, hazards, or explosive dusts.

Do not use in wet environments or to collect wet materials.

The vacuum cleaner should be stored in a dry place.

## Information for dry use vacuum cleaners



### **ORIGINAL INSTRUCTIONS READ MANUAL BEFORE USE**

#### **WARNING:**

Read the instruction manual before using the machine.

Operators shall be adequately instructed on the use of this machine.

As with all electrical equipment, care and attention must be exercised at all times during use, in addition to ensuring that routine and preventative maintenance is carried out periodically to ensure safe operation.

Failure to carry out maintenance as necessary, including the replacement of parts to the correct standard could render this equipment unsafe and the manufacturer can accept no responsibility in this respect.

Maintenance should only be carried out by a qualified person.

This machine is for DRY USE only and must not be stored outside or used in wet conditions.

The machine shall be disconnected from the mains by removing the plug from the supply socket during cleaning or maintenance and when replacing parts or converting the machine to another function.

The machine is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

This appliance is intended to be cleaned and maintained by an adult.

Children being supervised are not to play with the machine.

This machine is not a toy.

#### **CAUTION:**

This machine is not suitable for picking up hazardous or explosive dust.- Contact your local distributor if you require a machine capable of performing these tasks.

Ensure that the filtration system fitted to the machine is suitable for the material being collected.

This vacuum cleaner is intended for indoor use in the collection of dry materials.

This machine should be stored indoors only.

#### **NOTE:**

This machine is also suitable for commercial dry use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops and offices for other than normal housekeeping purposes.

This product complies with the requirements - CAN / CSA E60335-2-69.

This vacuum cleaner is fitted with a thermal protection device. If the vacuum cleaner stops working, remove the plug from the wall before investigating where the fault lies.

If the vacuum cleaner has a blockage, switch off, remove the plug from the wall, inspect the floor tool, tubes and hose for debris. If the floor tool, tubes and hose are clear, replace the dust bag and clean the filter.

The vacuum cleaner should be inspected after use for damage.

Not suitable for the collection of biological hazards, hazardous, or explosive dusts .

The vacuum cleaner should be stored in a dry place.

#### **DO:**

The mains lead should be fully unwound before use.

Keep your machine clean including hoses and tubes.

Change dust bag frequently.

Keep filters clean.

Keep diffuser filter (where fitted) clean.

Use filter bags, they will enhance performance and help keep machine clean.

Use a Numatic Original filter bag under fine dust conditions.

Keep hoses and tubes clear.

Replace any worn or damaged parts immediately.

Only use the socket outlet on the machine for purposes specified in the instructions.

Only use the brushes provided with the machine. The use of other brushes may impair safety.

Regularly examine the power cord. If damage is found such as cracking or ageing the power cord must be replaced by a qualified person.

Only replace the power cord with the correct Numatic approved replacement part.

#### **DON'T:**

Pull on the cable to unplug the machine from the power supply.

Use to suck up hot ashes or lighted cigarette ends.

Use steam cleaners or pressure washers to clean the machine or use in the rain.

Immerse in water for cleaning.

Attempt machine maintenance or cleaning unless the power supply plug has been removed from the supply outlet.

Do not use in wet environments or to collect wet materials.

# A propos de la machine



## Plaque signalétique



○ Nom et adresse de la société

○ Description de la machine

○ Tension/Fréquence

○ Puissance

○ Marquage Ctuvus

○ Poids (prête à l'emploi)

○ Année/Semaine/Numéro de série de la machine



Il est nécessaire de porter un protège-oreilles pour utiliser cette machine.

Données sonores de la machine		NDD 570 230 V	NDD 900 230 V	Incertitude
Niveau de pression sonore	Lpa dB(A)	80.4	81.4	0.2dB
Niveau de puissance sonore	Lwa dB(A)	88	89	0.2dB
Données sonores de la machine		NDS 570 230 V	NDS 900 230 V	Incertitude
Niveau de pression sonore	Lpa dB(A)	80.4	81.4	0.2dB
Niveau de puissance sonore	Lwa dB(A)	88	89	0.2dB

### Composants critiques pour la sécurité

#### Câble d'alimentation

##### Simplex

10M x 3 x 14Awg 15P Plug CSA

##### Duplex

10M x 3 x 14Awg 20P Plug CSA

### EPI

(Equipement de protection individuelle) Il peut être nécessaire pour certaines opérations.



Chaussures de sécurité



Casque de protection



Gants de sécurité



Protection contre la poussière/les allergènes



Protection des yeux



Vêtements de protection



Panneau de signalisation au sol

### Note :

Une évaluation des risques devra être menée pour définir les obligations d'utilisation des EPI. (sujet à modification sans préavis)

Pour les machines de type NDD :

Cet aspirateur est destiné à un usage intérieur pour l'extraction et la collecte de matériaux secs. L'aspiration de machines-outils peut être commandée par l'intermédiaire d'un interrupteur électronique automatique de mise en marche/arrêt intégré.

Ne convient pas à l'aspiration de poussières biologiques, dangereuses ou explosives.

Ne pas utiliser dans des environnements humides ou pour collecter des matériaux humides.

L'aspirateur doit être rangé dans un endroit sec.

# Informations relatives aux aspirateurs A SEC

## Apsirateurs Poussières

### **ATTENTION**

Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser la machine.

Les opérateurs doivent recevoir des instructions appropriées sur l'utilisation de ces machines.

Comme pour tous les équipements électriques, il convient d'être prudent et vigilant à tout instant lors de son utilisation, et de s'assurer que l'entretien de routine et préventif est effectué régulièrement afin d'en assurer le bon fonctionnement.

Faute d'effectuer l'entretien nécessaire, y compris le remplacement des pièces par des pièces conformes aux normes, l'utilisation de cet équipement peut devenir dangereuse et le fabricant n'assumera aucune responsabilité à cet égard. La machine est exclusivement conçue pour une UTILISATION A SEC et ne doit pas être rangée à l'extérieur ou utilisée dans un environnement humide.

La machine doit être déconnectée du secteur en débranchant la prise d'alimentation de la prise de courant pendant les opérations de nettoyage ou d'entretien, lors du remplacement de pièces ou si la machine est convertie pour une autre fonction.

La machine ne doit pas être utilisée par des personnes (enfants inclus) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou qui manquent d'expérience et de compétence, sauf si elles sont supervisées ou si elles ont reçu des instructions d'utilisation.

La machine doit être montée, nettoyée et entretenue par un adulte.

Il est nécessaire de superviser les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.

Cette machine n'est pas un jouet.

### **MISE EN GARDE**

Cette machine n'est pas conçue pour la collecte de poussières dangereuses ou explosives.

Contactez votre distributeur local si vous avez besoin d'une machine pour effectuer ce type de tâche.

Vérifiez que le système de filtration installé sur la machine convient au type de matériau aspiré.

Cette machine est conçue pour une utilisation à sec uniquement.

Cette machine est conçue pour un usage intérieur uniquement.

Cette machine doit impérativement être rangée à l'intérieur.

### **REMARQUE**

Cette machine est également adaptée à un usage commercial, par exemple dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins et les bureaux à des fins autres que les besoins ménagers normaux.

Ce produit respecte les exigences de la norme - CAN / CSA E60335-2-69.

Si l'aspirateur cesse de fonctionner, débranchez la prise du mur avant de localiser le problème.

Si l'aspirateur est bloqué, éteignez-le, débranchez la prise du mur et vérifiez l'absence de débris dans l'accessoire sol, les tubes et le flexible.

Si l'accessoire sol, les tubes et le flexible ne présentent aucun blocage, remplacez le sac à poussière et nettoyez le filtre.

Examinez l'aspirateur après usage pour vérifier qu'il n'est pas endommagé.

Cet aspirateur est destiné à un usage intérieur pour l'aspiration de matériaux secs.

Il ne convient pas à l'aspiration de poussières biologiques, dangereuses ou explosives.

Ne l'utilisez pas dans des environnements humides ou pour aspirer des matériaux humides.

L'aspirateur doit être rangé dans un endroit sec.

### **A FAIRE**

- Maintenez la propreté de votre machine.
- Maintenez la propreté de vos filtres.
- Utilisez des sacs-filtres. Ils amélioreront la performance et aideront à maintenir la propreté de la machine.
- Utilisez un sac-filtre conforme Numatic pour les environnements de poussières fines.
- Assurez-vous que les tuyaux et flexibles sont exempts de débris.
- Remplacez immédiatement toute pièce usée ou endommagée.
- Examinez régulièrement le câble d'alimentation. En cas de traces d'endommagement telles que des fissures ou un vieillissement, le câble d'alimentation doit être remplacé par une personne compétente en utilisant la pièce conforme Numatic correcte.
- Changez régulièrement le sac à poussière.
- Maintenez la propreté du filtre diffuseur (le cas échéant).
- Utilisez uniquement la prise d'alimentation de la machine pour les fins spécifiées dans le mode d'emploi.
- Utilisez seulement les brosses fournies avec la machine. L'utilisation d'autres brosses peut nuire à la sécurité.
- En cas de traces d'endommagement, le câble d'alimentation doit être remplacé par une personne compétente en utilisant la pièce conforme Numatic correcte.
- Ne remplacez le câble d'alimentation que par la pièce de rechange correcte approuvée par Numatic.

### **A NE PAS FAIRE**

- Tirer sur le cordon pour débrancher la machine de la prise de courant
  - Utiliser la machine pour aspirer des cendres chaudes ou des mégots de cigarette allumés
  - Utiliser des nettoyeurs à vapeur ou des nettoyeurs haute pression pour nettoyer la machine ou l'utiliser sous la pluie
  - Immerger la machine dans l'eau pour la nettoyer
  - Procéder à l'entretien ou au nettoyage de la machine quand celle-ci n'est pas débranchée
- Ne pas utiliser la machine dans un environnement humide ou pour aspirer des matériaux humides.

# Handle Fitting Instructions Instructions de montage de la poignée droite



# Machine Set up Préparation de la machine







# Fitting the Filter Bag, Machine Function Installation du sac filtre, Fonction de la machine



## Numatic MICRO-FLO

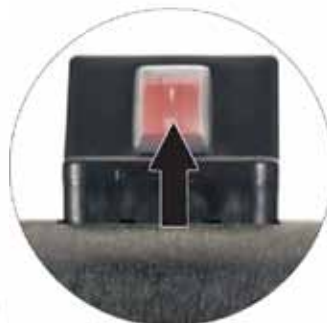


GB

Vacuum Only

F

Aspirateur seul



ⓐ Lo-flo indicator

ⓑ Indicateur de faible écoulement



ⓐ **Slow Repeated Flash**  
This indicates that your filter bag is full.  
Please change the Bag

ⓑ **Clignotement lent et répété**  
Indique que votre sac filtre est plein. VEUILLEZ  
CHANGER LE SAC.

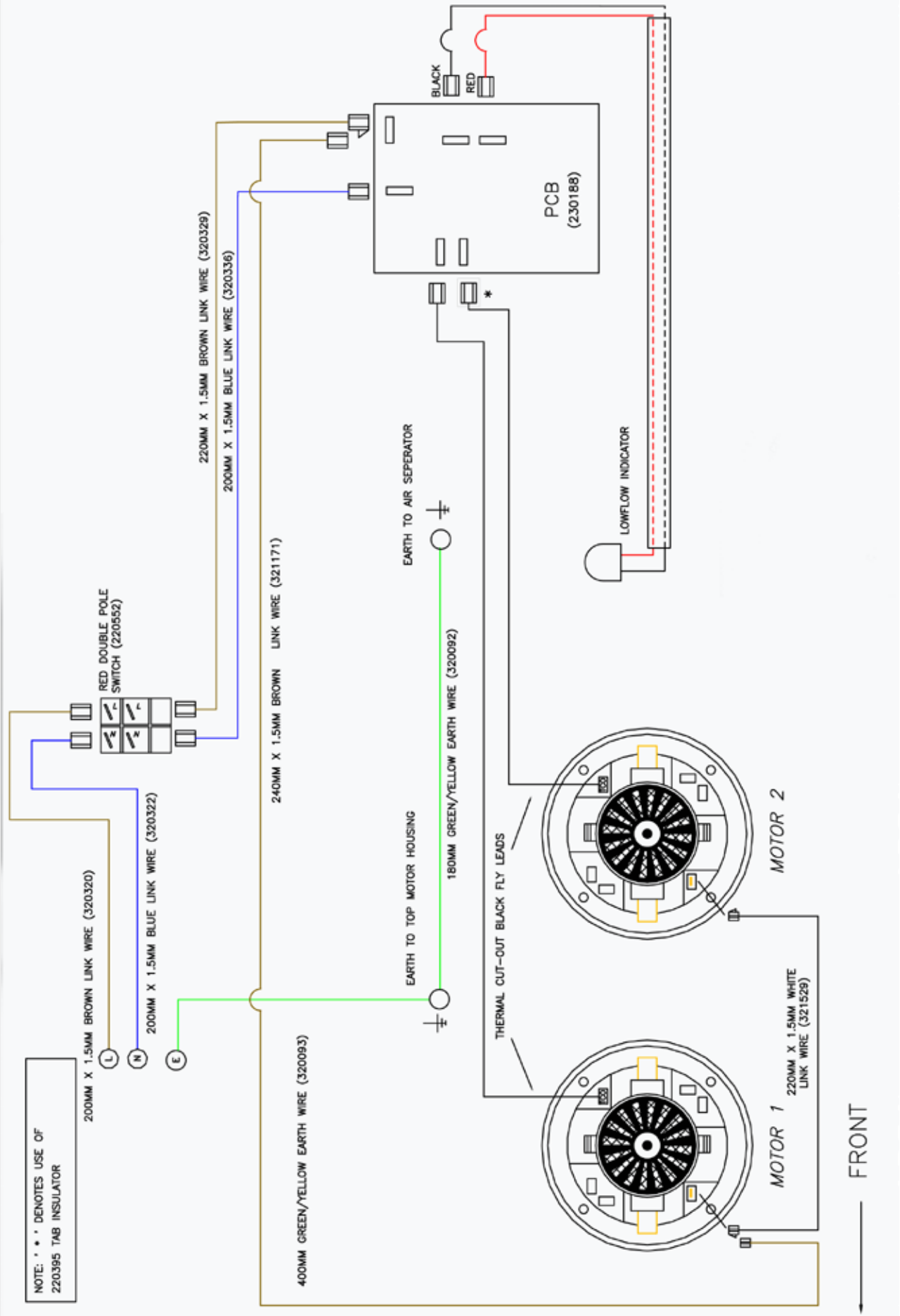


ⓐ **Constant Red Light**  
This indicates restricting airflow. Switch off the machine,  
disconnect from mains supply.  
Check  
1. Hose wand and floor tool blockages  
2. Bag full  
3. Filter blocked  
4. Machine fault

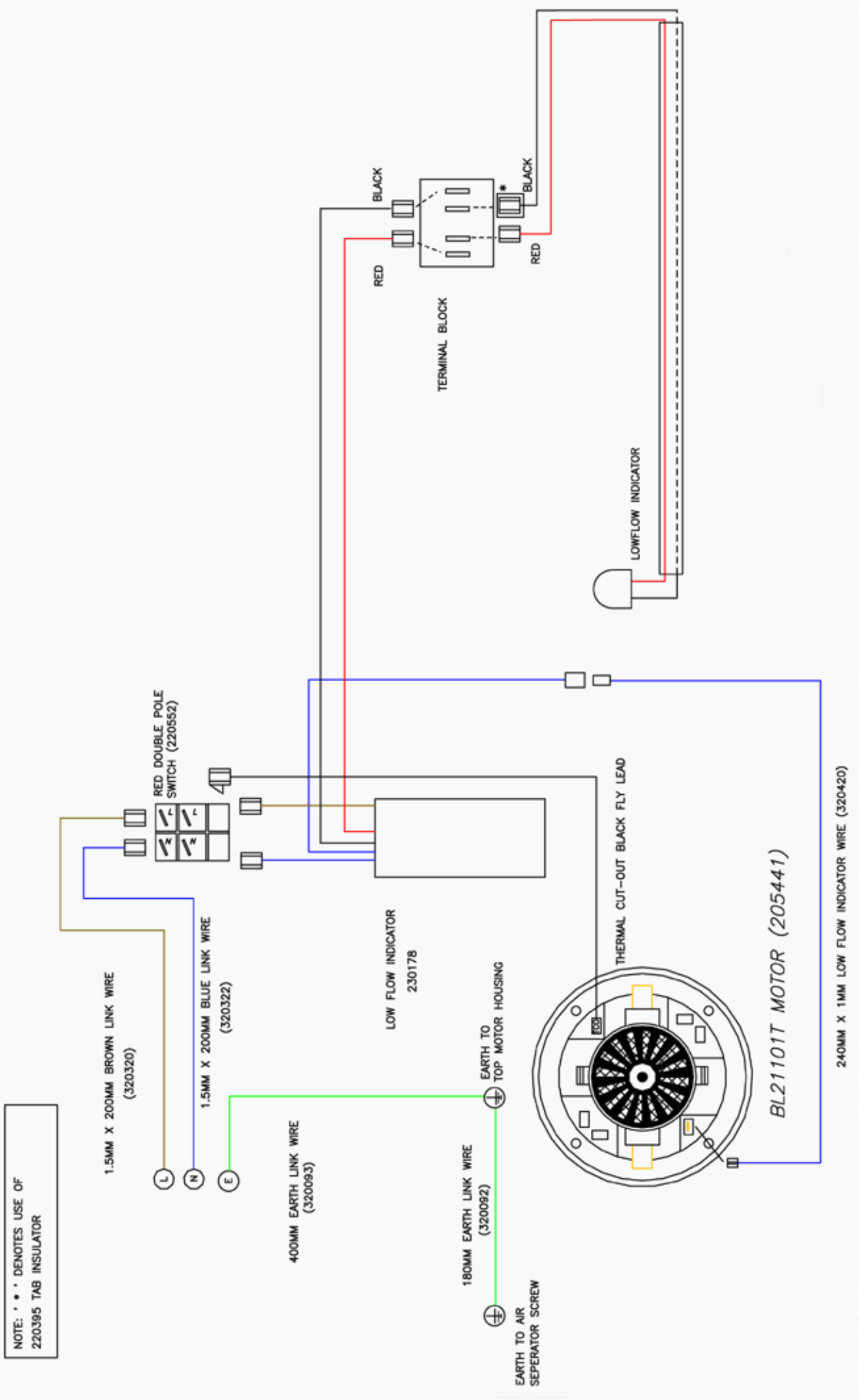
ⓑ **Voyant rouge allumé en continu**  
Ce voyant indique une saturation dans la circulation de l'air.  
Eteindre l'appareil, débrancher la prise électrique  
Vérifier :  
1. Que le flexible et les accessoires ne soient pas bouchés  
2. Que le sac ne soit pas plein  
3. Que le filtre ne soit pas saturé  
4. Que l'appareil ne soit pas en sécurité





NDD Duplex C/W Low Flow (120V)  
 DRW-5823 (A01) 04/05/2010



# NDS Simplex C/W Low Flow (120V) DRW-5762 (A01) 12/04/2010





	NDD-570 NDD-900		
1	598340	HEAD	TÊTE
2	604411	FILTER	FILTRE
3	500952	570 DRUM	570 CUVE
4	204060	CASTOR	ROULETTES
5	204028	REAR WHEEL	ROUES ARRIÈRES
6	500949	900 DRUM	900 CUVE

**Numatic MicroFlo and HepaFlo Dust Bags.**

**HepaFlo bags**


This is our standard high efficiency dust bag for normal industrial use.

**MicroFlo bags**

The MicroFlo design is specifically for volume fine dust applications and provides excellent performance and big capacity.

Please note that if MicroFlo bags are used on NON FINE DUSTS they can be TOO GOOD and will overfill. If this happens revert to HepaFlo bags for applications such as chimney sweeping, wood working etc. HepaFlo bags This is our standard high efficiency dust bag for normal industrial use.



	NDS-570 NDS-900		
1	598343	HEAD	TÊTE
2	604411	FILTER	FILTRE
3	500952	570 DRUM	570 CUVE
4	204060	CASTOR	ROULETTES
5	204028	REAR WHEEL	ROUES ARRIÈRES
6	500949	900 DRUM	900 CUVE

**Sacs filtrants Numatic MicroFlo et HepaFlo**

**Sacs filtrants HepaFlo**

Le sac HepaFlo est notre sac filtrant haute efficacité, standard, pour les applications industrielles courantes.

**Sacs filtrants MicroFlo**

Le sac MicroFlo est conçu pour l'aspiration de poussières fines et volatiles, avec d'excellentes performances de filtration et de remplissage.

Pour l'aspiration de poussières non fines ou non volatiles, il peut arriver que le sac MicroFlo déborde en raison sa performance trop élevée. Si tel est le cas, il convient de d'utiliser un sac HepaFlo pour les applications courantes telles que le ramonage ou l'aspiration de poussières courantes.

# Specifications

## NDD 900

Motor	Airflow	Suction	Capacity Dry
2400	76 L /sec	2400 mm	8.4 US Gallons
Cleaning Range	Weight	Size	Protection Class
26.8 m	24.0 Kgs	800 x 490 x 880 mm	Class I

## NDD 570

Motor	Airflow	Suction	Capacity Dry
2400	76 L /sec	2400 mm	4.7 US Gallons
Cleaning Range	Weight	Size	Protection Class
26.8 m	16.5 Kgs	415 x 415 x 645 mm	Class I

## NDS 900

Motor	Airflow	Suction	Capacity Dry
1200	38 L /sec	2400 mm	8.4 US Gallons
Cleaning Range	Weight	Size	Protection Class
26.8 m	24.0 Kgs	800 x 490 x 880 mm	Class I

## NDS 570

Motor	Airflow	Suction	Capacity Dry
1200	38 L /sec	2400 mm	4.7 US Gallons
Cleaning Range	Weight	Size	Protection Class
26.8 m	16.5 Kgs	415 x 415 x 645 mm	Class I



**NVM - 4BH (NDD / NDS 900)**  
(604019)

**NVM - 4BM (NDD / NDS 900)**  
(604024)

**NVM - 3BH (NDD / NDS 570)**  
(604017)

**NVM - 3BM (NDD / NDS 570)**  
(604027)



# Kit BB5



# Kit BB5

**NDD 570, 900**  
**NDS 570, 900**



This Product has been comprehensively inspected and checked during every stage of its manufacture, including an in-depth electrical safety and functionality test.

**NACECARE**

1205 Britannia Road East  
Mississauga Ontario L4W 1C7  
Canada

Telephone: 9 00 1 905 795 0122

Fax: 9 00 1 905 795 0038

<http://www.nacecare.com>



Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB, ENGLAND.

Telephone 01460 68600 Fax: 01460 68458

[www.numatic.co.uk](http://www.numatic.co.uk)

*Specification subject to change without prior notice*

www.numatic.co.uk © Numatic International Limited

←295872/06/157A18977